

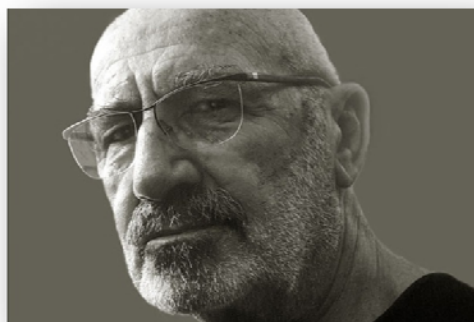


### Premio Nacional de Diseño 2005 modalidad Profesionales

#### *Carlos Rolando*

##### Acta del Jurado

Por su ejemplar trayectoria profesional, coherente y alejada de los aspectos superficiales de la gráfica. Provocativo y concreto a la vez, activo defensor del papel del diseño en la comunicación y comprometido con su profesión, Rolando es además responsable de la mejora de nuestro entorno visual cotidiano.



---

Dicen que una imagen vale más que mil palabras. Algunos diferencian entre las imágenes visuales y las imágenes verbales. Tiene una explicación sencilla: si muestras la imagen de un bocadillo, todo el mundo verá el mismo bocadillo. En cambio, si escribes la palabra bocadillo —o Bocatta—, cada uno puede imaginar el que más le guste. Los grandes maestros tienen claro que una cosa es diseñar y otra muy distinta, gestionar un proceso de comunicación. A menudo, el diseño se concibe como un acto individual y artístico, a veces como algo decorativo, cuando la realidad es que forma parte de la industria como un eslabón más.



Carlos Rolando (Rosario, Argentina, 1933) estudió arquitectura mientras adquiría una formación en artes plásticas. En Argentina trabajó como director de arte en el campo editorial y dirigió una agencia de diseño. Desde 1967 reside y trabaja en Barcelona. Ha creado y dirigido agencias y consultorías desde las que ha prestado servicios de identidad y comunicación a grupos y marcas como Eroski, Pegaso, Fagor, Acenor, Astilleros Españoles, Canal de Isabel II y Roca Radiadores, entre otros. También ha destacado profesionalmente con sus diseños de packaging (Danone, Panrico, Frudesa, etc.), libros (Círculo de Lectores, Plaza

& Janés), revistas y carteles. Uno de sus trabajos más conocidos ha sido la imagen y comunicación de Camper, de la que fue artífice durante dieciséis años. Carlos Rolando es, tal vez, uno de los profesionales que mejor ha entendido la importancia de las estrategias empresariales y de marca, colocando el diseño y la comunicación al servicio de éstas, siendo siempre autor de piezas gráficas de una gran calidad visual.



### Premio Nacional de Diseño 2005 modalidad Empresas

#### *Nani Marquina*

##### Acta del Jurado

Por el desarrollo de una actividad empresarial basada en el diseño, que se traduce en la consistencia y la calidad visual de sus productos, sus procesos, su comunicación y su distribución, que apuestan siempre por la innovación basada en valores medioambientales y de sostenibilidad.

---

Cuando ya creemos que está todo inventado, siempre aparece alguien que demuestra que las cosas se pueden hacer de otra manera. De no ser así quizás todas las alfombras serían persas. Hay quien todavía las prefiere, pero debería saber que los siglos pasan y el diseño contemporáneo, que evoluciona con tanta rapidez como lo hace la industria, de vez en cuando nos aporta interesantes novedades. Y lo que es mejor, puede hacerlo mirando hacia el futuro pero sin perder de vista ni menospreciar el pasado. En esta economía postindustrial y globalizada en la que vivimos, hay empresas que han sabido evolucionar con el diseño y encontrar un equilibrio ideal entre la alta tecnología y la artesanía tradicional para reinventar la alfombra de toda la vida.



Nani Marquina se crea en 1987 como marca dedicada al diseño y la edición de alfombras y productos textiles. La empresa lleva el nombre de la diseñadora que asume, a su vez, la función de empresaria. Además de los diseños de Nani Marquina, la empresa inició una política de producto centrada en diseños de modelos exclusivos de profesionales de diferentes ámbitos del diseño contemporáneo como Mariscal, Sybilla, Agatha Ruiz de la Prada, Carles Riart, Jorge Pensi o Pati Núñez, que más tarde ha ampliado con la incorporación de jóvenes creadores como Diego Fortunato, Ana Mir, Emili Padrós, Mariana Eidler y Oriol Guimerà. La búsqueda de nuevos horizontes ha favorecido la posición internacional de la marca y le ha brindado la posibilidad de producir sus colecciones en el norte de la India. Nani Marquina se ha mostrado como una empresa creativa tanto en el diseño de sus productos como en su concepto de negocio, y ha sido innovadora también en su apuesta por los valores medioambientales y de sostenibilidad.



### ***FUERON MIEMBROS DEL JURADO:***

#### ***Oscar Peña***

Se forma en Bogotá, Colombia y Minneapolis, y trabaja con Bill Stumpf & Associates y Seitz Yamamoto Moss, en Estados Unidos, antes de unirse a Philips Design en el año 1987. Desde entonces, ha producido más de veinticinco artículos de gran consumo –como teléfonos móviles, cámaras digitales o cajeros automáticos–, en su cargo al frente de la oficina de Philips en Milán. Fue nombrado jefe del departamento de Man and Activity en la Academia de Diseño de Eindhoven en 1996. En los últimos cuatro años, su trabajo ha incluido a diario estrategias y diseño de proyectos, y se ha especializado en instrumentos de cocina y productos de consumo electrónicos. Actualmente es director creativo senior de Philips Design. Desde abril de 2001 forma parte del consejo asesor del Droog Design, la principal organización holandesa de diseño.

#### ***Josep Pla-Narbona***

Inicia su actividad profesional en 1946 de la mano de José Artigas. Un año después entra en el taller del artista Ricard Fábregas. De 1956 a 1958 permanece en París colaborando con Oleg Zinger, Lima de Freitas y Lluís Camps en la firma publicitaria R.L. Dupuy. A su regreso a la ciudad condal establece su propio estudio. En 1962 marcha a Suiza, donde colabora con la agencia publicitaria Adolf Wirz de Zúrich. En 1964 promueve la creación de los premios Laus, siendo primer presidente de Grafistas Agrupación FAD. También es el primer miembro español de la Alliance Graphique Internationale (AGI). Durante los años 1960 se suceden las exposiciones de su obra y los premios, tanto dentro como fuera de España. En Estados Unidos, trabaja tres meses en Nueva York y seis meses en San Francisco. En 2004 se le concede el Premio Nacional de Diseño.

#### ***Carles Riera***

Fundador en 1969 de Disform, empresa editora de objetos, complementos y mobiliario para el hábitat. Puede decirse que fue pionero en España como editor de diseño. En su larga e intensa trayectoria profesional ha colaborado con los más destacados diseñadores nacionales. Su olfato le llevó a descubrir a Philippe Starck, y produjo sus primeros diseños cuando sólo era un talento emergente. Son muchos los reconocimientos y premios recibidos en la etapa Disform, entre los que destaca el Premio Nacional de Diseño, obtenido en 1990. En 1997 se incorpora como director de arte a Metalarte, donde vuelve a manifestarse lo que ha sido una constante en su trayectoria: el deseo de aportar un elemento innovador al mercado, promoviendo la creación de productos que tratan de mantener a la empresa en un lugar destacado del sector. En 2004, Metalarte fue galardonada con el Premio Nacional de Diseño.

#### ***Isabel Roig***

Diplomada en Turismo por la Universidad de Gerona y en Dirección de Marketing y Publicidad por el Instituto Superior de Marketing de Barcelona, dirige BCD, Barcelona Centro de Diseño, desde junio de 2000. Anteriormente, ocupa diversos cargos directivos en empresas nacionales e internacionales en sectores de gran consumo, industrial y servicios, siendo responsable, entre otros aspectos, de la identidad visual, la comunicación gráfica, la comunicación corporativa, el desarrollo de nuevos productos y la publicidad.



Miembro de la Junta Directiva y tesorera del BEDA, The Bureau of European Design Associations.

### ***Álvaro Sobrino***

Director de arte y diseñador gráfico. Desarrolla su labor sobre todo en el terreno de la identidad visual de empresas y en el diseño editorial, formando equipo con Carlos Arredondo y Yolanda Vinuesa, con quienes comparte el estudio de diseño Herederos de Juan Palomo. Como editor, lleva dieciocho años publicando la revista Visual, en la que ocupaba el cargo de director hasta hace tres años. Actualmente edita también [Ñ]shots, revista de creatividad publicitaria en formato papel y DVD. También ha iniciado una colección de pequeños libros sobre diseño, ilustración, tipografía y fotografía de la que ya se han editado los veinticuatro primeros títulos. Colabora como crítico de diseño en varias publicaciones (Enciclopedia Planeta de Diseño, Diario ABC, Grupo Zeta, Diseño Interior...) y en diversos catálogos y exposiciones sobre diseño. Forma parte del consejo consultor de los Premios Nacionales de Diseño.

### ***Ignacio Valero***

Arquitecto. Profesor de artes plásticas y diseño. Dirige desde hace cuatro años la Escuela de Arte 4\_Diseño de Interiores, de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid. Imparte clases regularmente en cursos de postgrado en la Escuela de Arquitectura de Madrid. Actualmente dirige el Taller de Proyectos del Master de Iluminación Arquitectónica de la Universidad Politécnica de Madrid. Ha realizado diversos trabajos de investigación sobre la didáctica del diseño y es colaborador habitual en la revista Diseño Interior. Como profesional liberal se ha especializado en la realización de proyectos de diseño de iluminación.

### ***Xènia Viladàs***

Consejera delegada de DDI Sociedad Estatal para el Desarrollo del Diseño y la Innovación entre 2004 y 2006. Licenciada en Ciencias Económicas y MBA (Design Management) por la University of Westminster, Londres. Miembro del consejo asesor del Design Management Institute Boston. Entre 1994 y enero de 2000 trabaja en BCD, primero como directora general adjunta y posteriormente, a partir de 1997, como directora general. Desde el año 2000 hasta mediados de 2004, ejerce el cargo de responsable de área de gestión e imparte clases en Elisava. Paralelamente, hasta septiembre de 2004, se establece como consultora independiente en gestión de diseño y estrategia corporativa.

### ***Manuel Zahera***

Ingeniero industrial por la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Bilbao. Diplomado en Economía por la School of Economic Studies de Londres. Master en Comunidades Europeas por la Universidad Pontificia de Salamanca. Ha sido director de proyectos de Gibbs & Hill Española. Ocupa el puesto de subdirector en el Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI) y es el primer director del programa EUREKA en España. Ha sido director de programas tecnológicos europeos del Grupo AMPER. Actualmente es director de promoción de la Fundación COTEC para la innovación tecnológica.